



APPARTENANCE

Exposition virtuelle à Voix Visuelle
Virtual Exhibition at Voix Visuelle

BELONGING

Présentation et lancement du catalogue sur Zoom
le 4 mars 2021 à 17 h | March 4, 2021, at 5 p.m.
Presentation and catalogue launch on Zoom

Appartenance

L'art numérique est au cœur de la mission du Centre d'artistes Voix visuelle. Dans le sens le plus général, un praticien de l'art numérique est celui qui utilise l'ordinateur pour créer ses œuvres ou produire directement l'expérience esthétique qu'il désire.

Les membres sont la raison d'être d'un centre d'artistes. Lors d'appels de dossier d'exposition, ils sont placés sur un pied d'égalité avec l'ensemble des artistes. Bien qu'ils aient ainsi la chance de se développer au contact d'un large éventail de réalisations artistiques, ils voient la possibilité de montrer leur propre travail réduite. Les membres de Voix visuelle ont donc été invités à soumettre une œuvre ou un corpus d'œuvres marquant de leur carrière, accompagné d'un texte de présentation. Ce texte devait répondre aux questions suivantes. Quels étaient vos motifs derrière cette œuvre ? Quelle a été votre façon de travailler ? Comment décrivez-vous votre résultat ? Quelles ont été vos influences ?

Le travail de six artistes a été retenu pour faire partie de ce catalogue. Les critères de sélection ont été les suivants : la qualité de l'expérience esthétique, l'à-propos de la thématique, l'effort de recherche et la qualité du texte explicatif.

Raymond Aubin, commissaire

Raymond Aubin a présenté ses œuvres régulièrement dans le cadre d'expositions individuelles et collectives, notamment, au Centre d'artistes Voix visuelle. Certaines font partie de la collection Loto-Québec et de la collection d'Affaires mondiales Canada. Il a été boursier du CALQ et finaliste aux Culturadiades en Outaouais. Il a participé régulièrement à des comités d'évaluation et s'est vu confier des commissariats d'exposition. Il détient un baccalauréat en arts et en design de l'UQO avec mention d'excellence.

Frances Caswell Routhier

Frances Caswell-Routhier, née à Ottawa, est une artiste multidisciplinaire. Elle détient un baccalauréat en Arts visuels de l'Université d'Ottawa. Elle travaille en photographie, en installation et en peinture. La notion du temps, du lieu et de l'identité sont les thèmes exploités. L'artiste a présenté de nombreuses expositions individuelles et collectives. En plus d'une excellente couverture médiatique et de publications critiques, on retrouve les œuvres de l'artiste en collections privées à Ottawa, Montréal, Victoria, Oslo et Berlin.

La pandémie isole et conduit inévitablement à une forte réflexion sur soi-même. Le manque de communication physique crée un malaise mondial.

Les œuvres photographiques présentées me sont précieuses. Elles révèlent le passé et m'entourent de beaux souvenirs. Ce sont les documents de mon père, datant des années soixante-dix et ceux de mon grand-père Boucher, dans les années quarante. Ceux-ci me réchauffent durant cette période de la Covid.

Ces enveloppes soulignent la gestion quotidienne et l'arrêt du temps. La tension cède, le contenu subit un changement et perd sa forme. Les documents sont en devenir, sous le temps. Sous l'influence de Guiseppe Penone et de Marlene Creates, mon travail poursuit ce processus artistique.

Je compose l'image comme une peinture. La tension photographique est suggérée par le positif et le négatif de l'image, le rapprochement et l'éloignement du motif, les masses lourdes et l'effet de flottement, les couleurs chaudes, froides, terreuses, le clair-obscur et l'éclairage. Ce sont des moments de décharge émotionnelle intime greffés à la surface du temps : le temps de préparation, de manipulation, d'exécution, de réflexion, de visualisation, d'indécision et de précision.

Durant cette période d'isolement, l'artiste réintègre le passé au présent. Sans photographie il n'existe aucun témoignage.



FCR : *Tension I*, partie d'un triptyque, impression numérique, 41 x 61 cm, 2005



FCR : *Tension II*, partie d'un triptyque, impression numérique, 41 x 61 cm, 2005



FCR : *Tension III*, partie d'un triptyque, impression numérique, 41 x 61 cm, 2005

Hélène Lefebvre

Hélène Lefebvre (Ottawa) poursuit un questionnement sur l'identité et l'altérité tout en tissant des liens entre l'art, la culture et la société. Ses performances, installations et vidéos sont présentées au Canada, en Europe, en Amérique Latine et en Asie-Pacifique. Elle est boursière du Conseil des arts du Canada, du Conseil des arts de l'Ontario et de la Ville d'Ottawa, et participe à la direction d'organismes artistiques en Ontario et au Québec.

Dans *Open Water*, je m'intéresse à l'hiver, et à la rivière des Outaouais temporairement gelée, connue sous le nom de Kichi sipi, soit « grande rivière ». Ce processus consiste à retracer les contours d'un lieu singulier, gestuel me permettant d'incarner une relation avec les comportements changeants de la glace sur la rivière. Au cœur de cette approche, il y a le désir de traverser d'un bord à l'autre du cours d'eau, en développant des séquences où j'ai l'impression de ramper à horizontale, le corps pressé contre ce terrain vaste et opaque. Ces mouvements deviennent animés par un sentiment d'urgence. À l'approche du printemps, les possibilités de bouger ou de traverser s'amenuisent, la rivière devient instable en raison de la fragmentation de la glace. Il résulte de ce processus une vidéo qui, dans sa durée, rend compte d'une longue période de transition saisonnière, accompagnée d'une bande sonore luxuriante. Par cette approche polarisée de l'espace et du temps, en référence à l'œuvre du performeur Bas-Jan Ader, j'ouvre un territoire affectif incertain, à la fois déterminé et précaire, un univers fictif qui peu à peu devient réel.

(Open Water, vidéo performance présentée à : Knot Projections, Imagining Publics. SAW Vidéo (DARC), Ottawa, 2019).



HL : Image tirée de la vidéo-performance *Open Water*, durée 30 minutes, 2019



HL : Image tirée de la vidéo-performance *Open Water*, durée 30 minutes, 2019



HL : Image tirée de la vidéo-performance *Open Water*, durée 30 minutes, 2019

Monique Handfield

Monique Handfield est née et travaille à Montréal. Elle a fait carrière dans l'enseignement des arts plastiques. Elle a participé à des projets de groupes au Québec et à l'étranger. En 2003 elle reçoit de ses pairs une médaille provinciale pour la diffusion des arts. En 2010 et 2018, Monique Handfield présente une exposition solo de ses recherches dans la région de Montréal. Elle est membre actif du centre de gravures Zocalo à Longueuil.

Ces œuvres sont, à l'origine, un besoin de créer visuellement un aspect de l'actualité et de mon quotidien qui me touchent : C'est probablement la distance du vécu qui a été mise en relief.

J'ai fait des collages d'éléments que j'ai convertis de façon linéaire en intégrant le coton pour un effet plus esthétique, essayant d'y trouver un ressenti.

L'alternance du lumineux avec le sombre m'a rejoint pour un aspect à la fois connu de situations quotidiennes jusqu'à la compassion.

Mes influences sont plus techniques qu'idéologiques; je suis toujours étonnée des possibilités liées au travail numérique. J'explore et je découvre.

Tout en admirant l'artiste à vocation sociale, je demeure inspirée par mon quotidien. Travaillant de manière figurative, j'essaie de faire ressortir une certaine émotion liée aux éléments plastiques de l'image.

Je complète souvent le visuel par un texte écrit, le liant encore plus à mon vécu en complément de la situation imagée.



MH : *L'attente*, coton et numérisation, 20 x 25 cm sur papier 30 x 51 cm, 2020



MH : *Vers l'inconnu*, coton et numérisation, 20 x 25 cm sur papier métallisé, 2020



MH : *La frontière*, coton et numérisation, 20 x 25 cm sur papier 30 x 51 cm, 2020

Nicole Blundell

Suite à l'obtention de son baccalauréat en Théâtre de l'Université d'Ottawa en 1998, Nicole Blundell œuvre comme artiste professionnelle devant et derrière la lentille. Depuis 2006, elle partage ses connaissances et son expérience au sein du Centre d'excellence artistique de l'Ontario en tant qu'artiste pédagogue. Nicole est fière d'être membre du Centre d'artiste Voix visuelle depuis maintenant 3 ans.

Sous le thème de *l'Appartenance*, je propose un triptyque de courts films documentaires expérimentaux qui, ensemble, agissent comme des signets cinématographiques de la vie quotidienne à Ottawa. *Changements*, nous apporte à l'intérieur d'un des derniers magasins de location de film en ville et qui est encore célébré par les résidents d'Alta-Vista. *C'est le premier décembre 2018*, nous offre les évènements de cette journée de résistance à Ottawa à travers les paroles d'un amoureux de la langue. Enfin, *Désobéissance civile* témoigne de la douce émeute de nos plus jeunes citoyens, causée par l'annonce de l'annulation de l'Halloween. Tournée en pellicule 8mm sur une période de 4 ans, cette série mélange le flou des images analogiques avec la précision et l'abondance de détails créés par des outils numériques. Le temps d'attente entre la prise d'images et le développement de celles-ci sont des moments remplis de tension, d'inquiétude et de nervosité qui se comparent aux sentiments de trac ressenti par une comédienne. Je profite de ces moments de grande tension pour capter, planifier et collaborer dans la création d'environnements sonores. Le côté physique de créer des films une image à la fois est une façon pour moi de capter et célébrer la lenteur du quotidien.



changements

un film de nicole blundell

NB : *Changements*, pellicule 8mm, 2 minutes, 2017



c'est le premier décembre, 2018
un film de nicole blundell

NB : *C'est le premier décembre, 2018*, pellicule 8mm, 3 minutes, 2018



NB : *Désobéissance civile*, pellicule 8mm, 2 minutes, 2020

Renée Chevalier

Née dans la péninsule gaspésienne (Québec, Canada), Renée Chevalier vit et travaille à Montréal. Elle participe régulièrement à des expositions en solo, entre autres au Centre d'artiste Voix Visuelle à Ottawa en 2020. En 2021, elle participera au 5th Global Print 2021 à Douro au Portugal et à l'exposition du collectif La Fabrique du livre en collaboration avec l'Imprimerie centre d'artistes à la Galerie Presse-Papier. Ses œuvres font partie de collections publiques et privées.

En 1988, j'ai peint une série de tableaux de grand format témoignant de mes réflexions discrètement couchées dans un journal intime. Je me questionnais sur le sacré et le profane, l'histoire, l'esthétique, la vie et la mort. Au départ, l'utilisation du corps, acte féministe, est devenue un écran de projection pour créer des réalités sublimées et poétiques.

L'humain a été le point de départ de mes recherches et la corporéité s'est imposée comme outil d'expression de mon langage. J'ai exploré beaucoup de techniques tels le dessin, l'estampe, la peinture, le transfert d'images, la sculpture et l'installation afin de faire ressortir l'urgence de mes émotions. Aujourd'hui, je pratique davantage la photographie et je fais de la création numérique. Ces photos produites en atelier, souvent dans la pénombre, sont à la base de petites performances amorçant une nouvelle œuvre. La citation me sert à nuancer certains ressentis et intuitions puisés à travers l'histoire et mon quotidien.

Ce n'est pas évident de traiter soi-même des résultats obtenus. Mais en considérant mon parcours, la spiritualité est un fil qui sous-tend ma démarche.

Les artistes de la Renaissance sont encore aujourd'hui des inspirations pour moi, de même que la vie des mystiques sous le regard de la science quantique.



RC : *Sainte Claire*, Acrylique sur toile, 152 X 122 cm, 1988



RC : *Ascension*, Création numérique imprimée sur fibre synthétique, 150 X 120 cm, 2009



RC : *Neumann aux poissons*, Création numérique imprimée sur papier Hahnemühle, 150 x 122 cm, 2020

Richard Robesco

Natif de Montréal, Québec, et habitant la région d'Ottawa-Gatineau depuis près de 40 ans, Richard Robesco est un artiste multidisciplinaire œuvrant principalement en photographie, en peinture, dessin et sculpture. Diplômé de la School of the Photographic Arts: Ottawa (SPA), il a participé à maintes expositions individuelles et collectives dans la région d'Ottawa/Gatineau et à Toronto. Deux des images de sa série KARBON ont reçu le Prix du Jury « Sélections » du Réseau des Arts d'Ottawa.

Ces images sont tirées d'une série qui s'intitule KARBON et qui contient vingt-cinq œuvres. Je cherchais à créer une série d'images purement abstraites, intrigantes et inspirantes, et qui me permettraient d'expérimenter avec la sculpture, la photographie et la technique du numériseur, aussi appelé scanographie.

J'ai donc créé vingt-cinq assemblages éphémères à partir de morceaux de bois brûlé. Les morceaux de charbon de bois ont été lavés, brossés, assemblés et convertis en images en utilisant un numériseur à haute résolution. Les fichiers ont par la suite été raffinés et transformés en œuvres photographiques.

Ces sculptures-images ne contiennent aucune référence anthropomorphique ni n'ont d'intention représentative. Tel des taches de Rorschach, elles ont été créées dans le but d'être contemplées. Elles pourront déclencher des réactions différentes, un phénomène appelé paréidolie, comme lorsqu'on observe des nuages et qu'on y voit différentes choses.

J'ai eu le privilège de rencontrer et d'observer le travail de grands artistes abstraits, dont Armand Vaillancourt et Pierre Moretti. Ces deux artistes utilisaient le bois brûlé et la carbonisation comme technique dans plusieurs de leurs œuvres. Leur influence sur moi et sur cette série d'images est directe.



RR : *KARBON no. 1*, Scanographie numérique/Impression au jet d'encre sur papier, 30" x 40", 2014



RR : *KARBON no. 13*, Scanographie numérique / Impression au jet d'encre sur papier, 30" x 40", 2014



RR : *KARBON no. 18*, Scanographie numérique/Impression au jet d'encre sur papier, 30" x 40", 2014

Le Centre d'artistes Voix Visuelle remercie de leur appui :
le Conseil des arts de l'Ontario, Patrimoine canadien,
la Ville d'Ottawa, l'AGAVF, la Caisse Desjardins Ontario
et Marcil Lavallée



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario



Canadian
Heritage Patrimoine
canadien



AGAVF



Comptables professionnels agréés

Le Centre d'artistes Voix Visuelle
67, avenue Beechwood (2e étage)
Ottawa (Ontario)
K1M 1L8

Téléphone : 613-748-6954
voixvisuelle@gmail.com
www.voixvisuelle.ca

Directrice générale : Shahla Bahrami
Commissaire de l'exposition : Raymond Aubin
Design du catalogue : Paula Franzini
Réviseur : André Paquin

©2021 Le Centre d'artistes Voix Visuelle
ISBN : 978-1-7776062-0-6



Appartenance

Voix Visuelle

Le Centre d'artistes Voix Visuelle